

# PROGRAM

## PIĄTEK 5. 8.

### LASEK MIEJSKI

#### „Nie jyny z naszi dzichty“

– przegląd tradycyjnych i unikatowych ludowych instrumentów muzycznych, kapel, śpiewaków oraz gawędziarzy

#### 17.30–23.00 Inauguracja festiwalu

oraz uroczyste przekazanie symbolicznego klucza do bram miasta przez Burmistrza Jabłonkowa

#### „Pójście haw gazdowie“

Kapela **Lipka** (MK PZKO w Jabłonkowie), Kapela **Skoblicka** (Sucha Beskidzka, Polska)  
**Gawędziarze** – laureaci konkursu „Po cieszyńsku po obu stronach Olzy“:  
**Natalia Zogata i Eliška Gazur** – „Bachora“ (SP z pol. jęz. naucz. w Bukowcu)  
**Karolina Jochymek** – „Miyszani owiec“ (SP z pol. jęz. naucz. w Bukowcu)  
**Polana** (Podstawowa Szkoła Artystyczna Jabłonków oraz SP z pol. jęz. naucz. w Jabłonkowie)  
**Siostry Alžběta, Lucka a Anežka Jakubík + Jurek Szkatuła**  
**Ludowy rok obrzędowy** w wykonaniu zespołu **Folkloren Ansambl Etnos** (Skopje, Macedonia Północna), występ w ramach Tygodnia Kultury Beskidzkiej

#### „Był tu jedyn gajdosziczek“

**Trombitaši Štefánikovci** (Nimnica, Słowacja)  
**Kapela Susko Muzyka** (Ziemia Suska, Polska)  
**Ludowy rok obrzędowy** w wykonaniu **Zespołu Regionalnego Cieślca** (Zawoja, Polska)  
**Z życia drzew** – autorski program w opracowaniu **Christiana Heczki** (kapele **Lipka, Nowina, ZF Bystrzyca, Skład Niarchaiczny**)

#### 23.00–02.00 „Muzykula“

– posiadły muzyczne przy „watrze“

### IMPREZY TOWARZYSZĄCE

od 15.00 **„Witaczka“** – muzykowanie na wozach drabiniastych po Jabłonkowie  
 16.00 **Seminarium etnograficzne**  
**„Nie jyny z naszi dzichty“** poświęcone tradycyjnej kulturze ludowej Podbabiogórza  
**„Podbabiogórze – historia i współczesność, zarys kultury ludowej“** (Dom PZKO Jabłonków)  
 17.30 **Wystawa plenerowa „Śmiych Macieja – Życie i działalność Ludwika Cienciły“** (Lasek Miejski)  
 18.30 **„Kawiarenka Pod Pegazem“** – upamiętniająca 100. rocznicę urodzin Ludwika Cienciły „Macieja“ (Dom PZKO)  
 19.00 **Degustacja tradycyjnych podbabiogórskich potraw regionalnych**  
**„Próbowacka zawojskiego jodła“ Koło Gospodyń Wiejskich „Babiogórzanki“** (Zawoja Górna, Polska) (Lasek Miejski)

## SOBOTA 6. 8.

### LASEK MIEJSKI

14.45 Ogłoszenie wyników rajdu O kypce Macieja

#### 15.00–19.00 „Kiela tańców znoś, tela razy żeś je człowiekiem“

– występy zespołów folklorystycznych, kapel ludowych oraz gawędziarzy:

**Oldrzychowice** (MK PZKO w Oldrzychowicach)  
**Gawędziarze** – laureaci konkursu „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy“:  
**Maria Czepczor** – „O kołoczach“ (SP z pol. jęz. naucz. w Bukowcu)  
**Adam Szkawran** – „Drak na ciubanuli“ (Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie, Polska)  
**Valašský Vojvoda** (Kozlovice)  
**Magurzanie** (Łodygowice, Polska)  
**Group For Authentic Folklore By The Community Centre St. Kiril And Metodii** (Topoli, Bułgaria), występ w ramach Tygodnia Kultury Beskidzkiej  
**Compania Artistica Danza Colombia** (Yopal, Kolumbia), występ w ramach Tygodnia Kultury Beskidzkiej  
**Hornád** (Košice, Słowacja)

#### 19.00–2.00 Karnawał Gorolski

(Bartnicky, Golec uOrkiestra, dyskoteka)

### IMPREZY TOWARZYSZĄCE

8.00 Rajd turystyczny **„O kypce Macieja“**  
 9.00 Bieg przełajowy **„O dzbanek mleka“** (Lasek Miejski)  
 od 11.00 **„Szikowne Gorolski Rynce“** – pokazy i warsztaty rzemiosła i technik rękodzielniczych połączone ze sprzedażą wyrobów.  
 od 11.00 **Strefa Dziecka** – warsztaty kreatywne dla rodzin z dziećmi (Lasek Miejski)  
 od 12.00 **„Gdo mo łowce, tyn mo, co chce“** – promocja baraniny w ramach zachowania i wzmacniania regionalnego dziedzictwa kulinarnego – gulasz jagnięcy, kielbasy owcze i Bystrzycki tatar owczy pod patronatem Związku Hodowców Owiec i Kóz RC. (Lasek Miejski)  
 od 14.00 **„Na sałaszu“** – pokazy i warsztaty wyrobu białego sera tradycyjną metodą – „kłaganim“, dalej „łoszczyków“, „korbaczików“ i „bryndzy“ wraz z ich degustacją. Pokazy i warsztaty obróbki wełny od strzyżenia przez „czichrani“ (prostowanie loków), „krypmlowani“ (czesanie), przedzenie po „filcowani“ (spilśnianie).  
 od 15.00 **Wystawa plenerowa „Śmiych Macieja – Życie i działalność Ludwika Cienciły“** (Lasek Miejski)

## NIEDZIELA 7. 8.

### RYNEK MARIACKI

10.00–12.00 **„Grani na Rynku“** – występy kapel ludowych  
 10.30 **Uroczyste Nabożeństwo Ekumeniczne** w kościele parafialnym

12.00–13.00 **Korowód** – pochód zespołów i wozów alegorycznych przez miasto

### LASEK MIEJSKI

#### 13.00–19.30 Uroczysta inauguracja oraz powitanie gości

– hejnał TKB i połączone chóry: **Chór Męski Gorol** (MK PZKO w Jabłonkowie) i **Chór Żeński Melodia** (MK PZKO w Nawsiu)

#### „Śmiych Macieja“

– wspólny program **Chóru Męskiego Gorol** (MK PZKO w Jabłonkowie) i **Chóru Żeńskiego Melodia** (MK PZKO w Nawsiu) z okazji 100. rocznicy urodzin Ludwika Cienciły „Macieja“

#### Cztery pory roku Anieli Kupiec

– wspólny program zespołów folklorystycznych oraz kapel **Lipka, Nowina, Rozmarynek, Polana, ZF Zaolzi, Zaolzioczek** (MK PZKO w Jabłonkowie), **Łączka, ZF Bystrzyca** (MK PZKO w Bystrzycy), **ZF Górole** (Mosty koło Jabłonkowa), **Pastyreczki** (SP z pol. jęz. naucz. w Bukowcu), **ZPiT Suszanie** (MK PZKO w Suchej Górnej)  
**Występ dzieci z SP z pol. jęz. naucz. w Jabłonkowie**  
**Grupa śpiewacza Koniokowianie** (Koniaków, Polska), występ w ramach Tygodnia Kultury Beskidzkiej  
**Gawędziarze** – laureaci konkursu „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy“:  
**Elizabeth Byrtus** – „O Mikołajach“ (SP z pol. jęz. naucz. w Bukowcu), **Jan Szkawran** – „Bachora na Boży Narodziny“ (Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie)  
**Zespół Regionalny Zbojnik** (Ząb, Polska)  
**VUS Ondráš**

### IMPREZY TOWARZYSZĄCE

10.00 **Mecz w piłce nożnej – Orły Zaolzia x Reprezentacja Kysuc** (Słowacja) (boisko na Białej)  
 od 11.00 **„Szikowne Gorolski Rynce“** – pokazy i warsztaty rzemiosła i technik rękodzielniczych połączone ze sprzedażą wyrobów.  
 od 11.00 **Strefa Dziecka** – warsztaty kreatywne dla rodzin z dziećmi (Lasek Miejski)  
 od 12.00 **„Gdo mo łowce, tyn mo, co chce“** – promocja baraniny w ramach zachowania i wzmacniania regionalnego dziedzictwa kulinarnego – gulasz jagnięcy, kielbasy owcze i Bystrzycki tatar owczy pod patronatem Związku Hodowców Owiec i Kóz RC. (Lasek Miejski)  
 od 13.00 **Wystawa plenerowa „Śmiych Macieja. Życie i działalność Ludwika Cienciły“** (Městský les)  
 od 13.00 Konkurs o Najlepszą Tradycyjną Potrawę Trójstyk **„Kapusta, dymbowo przicieś“**  
 od 14.00 **„Na sałaszu“** – pokazy i warsztaty wyrobu białego sera tradycyjną metodą – „kłaganim“, dalej „łoszczyków“, „korbaczików“ i „bryndzy“ wraz z ich degustacją. Pokazy i warsztaty obróbki wełny od strzyżenia przez „czichrani“ (prostowanie loków), „krypmlowani“ (czesanie), przedzenie po „filcowani“ (spilśnianie).